

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení:** **CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

- **Číslo výrobku:** 6003071
- **UFI:** D2T0-Y0CH-700X-YRF7

- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- **Použití látky / přípravku** Rozpouštědlo rzi

- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

**Identifikace výrobce/dovozce:**  
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG  
WANHEIMERSTR. 334/336  
47055 DUISBURG  
www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

**Identifikace dodavatele:**  
APEX Central Europe, s.r.o  
Cezavy 627, 66456 Blucina  
T +42 051942 1726  
F +42 051942 1727

- **Obor poskytující informace:**

T +42 051942 1726  
F +42 051942 1727  
E office@apexsystems.cz  
www.apexsystems.cz

- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Praha 2 Telefon: +420 224 919 293  
nebo +420 224 915 402 nepřetržitě  
Odpovědná osoba: Mgr. Hana Černá, jednatel  
E-mail: cerna@apexsystems.cz

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Aerosol 1 H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.  
Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

- **2.2 Prvky označení**

- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS02

- **Signální slovo** Nebezpečí

- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný  
destiláty (ropné), hydrogenované lehké naftenické

- **Standardní věty o nebezpečnosti**

H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

- **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

(pokračování na straně 2)

-cz

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 1)

- P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
- P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
- P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.
- P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
- P261 Zamezte vdechování aerosolů.
- P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
- P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.
- P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.
- **2.3 Další nebezpečnost**
  - **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
  - **PBT:** Nedá se použít.
  - **vPvB:** Nedá se použít.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

EINECS: 265-149-8	destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný Asp. Tox. 1, H304, EUH066	50-100%
CAS: 64742-53-6 EINECS: 265-156-6	destiláty (ropné), hydrogenované lehké naftenické Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	2,5-5%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	Carbondioxide Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**  
CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo rozestříkované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozestříkovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 2)

- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:** Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.  
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.  
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Skladovat na chladném místě.  
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

#### 8.1 Kontrolní parametry

##### Kontrolní parametry:

#### 124-38-9 Carbondioxide (1-2,5%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 45000 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 9000 mg/m <sup>3</sup>
-----	---

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Vhodné technické kontroly** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
- **Ochrana dýchacích cest** Není nutné.

(pokračování na straně 4)

cz

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 3)

- **Ochrana rukou:** Rukavice odolné ředidlům
- **Materiál rukavic** Nitrilkaučuk
- **Doba průniku materiálem rukavic** Hodnota permeability: úroveň  $\geq 480$  min
- **Ochrana očí a obličeje** Ochranné brýle

### ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

##### · Všeobecné údaje

- **Barva:** Tmavošedá
- **Zápach:** Charakteristický
- **Prahová hodnota zápalu:** *Není určeno.*
- **Bod tání / bod tuhnutí** *Není určeno.*
- **Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu** *Nedá se použít, jde o aerosol.*
- **Hořlavost** *Nedá se použít.*
- **Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti**
- **Dolní mez:** *Není určeno.*
- **Horní mez:** *Není určeno.*
- **Bod vzplanutí:** *-71 °C*
- **Teplota samovznícení:** *Produkt není samozápalný.*
- **Teplota rozkladu:** *Není určeno.*
- **pH** *Není určeno.*
- **Viskozita:**
- **Kinematická viskozita** *Není určeno.*
- **Dynamicky:** *Není určeno.*
- **Rozpustnost**
- **vodě:** *Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.*
- **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)** *Není určeno.*
- **Tlak páry:** *Není určeno.*
- **Hustota a/nebo relativní hustota**
- **Hustota při 20 °C:** *0,83 g/cm<sup>3</sup>*
- **Relativní hustota** *Není určeno.*
- **Hustota páry:** *Není určeno.*

#### · 9.2 Další informace

- **Vzhled:**
- **Skupenství:** *Aerosol*
- **Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí**
- **Výbušné vlastnosti:** *I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.*
- **Změna stavu**
- **Rychlost odpařování** *Nedá se použít.*
- **Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**
- **Výbušniny** *odpadá*
- **Hořlavé plyny** *odpadá*
- **Aerosoly**
- *Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.*
- **Oxidující plyny** *odpadá*
- **Plyny pod tlakem** *odpadá*
- **Hořlavé kapaliny** *odpadá*
- **Hořlavé tuhé látky** *odpadá*
- **Samovolně reagující látky a směsi** *odpadá*
- **Samozápalné kapaliny** *odpadá*

(pokračování na straně 5)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 4)

- |   |        |
|---|--------|
| · Samozápalné tuhé látky  | odpadá |
| · Samozahřívající se látky a směsi                              | odpadá |
| · Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou | odpadá |
| · Oxidující kapaliny  | odpadá |
| · Oxidující tuhé látky  | odpadá |
| · Organické peroxidy  | odpadá |
| · Látky a směsi korozivní pro kovy                              | odpadá |
| · Znečtivělé výbušiny   | odpadá |

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

**destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný**

Orálně	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	>5.000 mg/kg (rabbít)

- **Žíravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí**  
Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

### ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

(pokračování na straně 6)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 5)

- **12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**  
Informace o vlastnostech narušujících endokrinní systém jsou uvedeny v oddílu 11.
- **12.7 Jiné nepříznivé účinky**
- **Poznámka:** Škodlivý pro ryby.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
škodlivá pro vodní organismy  
Třída ohrožení vody 2 (Samozařazení): ohrožuje vodu  
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.  
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 UN číslo nebo ID číslo**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR** AEROSOLY
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**

- **ADR**



- **třída** 2 5F Plyny
- **Etiketa** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1 Plyny
- **Label** 2.1
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Varování: Plyny
- **Identifikační číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo):** -
- **EMS-skupina:** F-D, S-U
- **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

- **Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1

(pokračování na straně 7)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 6)

except for division 1.4.

For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

For WASTE AEROSOLS:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· **14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO**

Nedá se použít.

· **Přeprava/další údaje:**

· **ADR**

· **Vyňaté množství (EQ):**

E0

· **Omezené množství (LQ)**

1L

· **Přepravní kategorie**

2

· **Kód omezení pro tunely:**

D

· **UN "Model Regulation":**

UN 1950 AEROSOLY, 2.1

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

· **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platném znění

Nařízení (ES) č. 1272/2008 v platném znění

Nařízení komise (EU) č. 453/2010 v platném znění

Nařízení (ES) č. 648/2004, O detergentech v platném znění

350/2011 Sb. Zákon o chemických látkách a směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)

Klasifikace podle vyhlášky č. 402/2011 Sb. o hodnocení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směsí.

Nařízení 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. O ochraně veřejného zdraví v platném znění a související předpisy

59/2006 Sb. Zákon o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami nebo chemickými přípravky v platném znění

254/2011 Sb. Zákon o vodách

185/2001 Sb. Zákon o odpadech a jeho prováděcí předpisy

477/2001 Sb. Zákon o obalech ve znění pozdějších předpisů

194/2001 Nařízení vlády, kterým se stanoví technické požadavky na aerosolové rozprašovače ve znění pozdějších předpisů.

· **Rady 2012/18/EU**

· **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství 150 t**

· **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství 500 t**

· **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· **Relevantní věty**

H220 Extrémně hořlavý plyn.

H280 Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

· **Datum předchozí verze:** 11.04.2022

· **Číslo předchozí verze:** 2

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

...das wirkt!

Datum vydání: 11.04.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 11.04.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Vysoce účinný grafitový olej (Aerosol)**

(pokračování strany 7)

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1A: Hořlavé plyny – Kategorie 1A**Aerosol 1: Aerosoly – Kategorie 1**Press. Gas (Comp.): Plyny pod tlakem – Stlačený plyn**Press. Gas (Liq.): Plyny pod tlakem – Zkapalněný plyn**Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1***\* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

GZ